

Y

Y7P/Y10P
Manual 1.3 es



Información general

Y7P/Y10P Manual

Versión: 1.3 es, 03/2023, D2710.ES .01

Copyright © 2023 by d&b audiotechnik GmbH & Co. KG; reservados todos los derechos.

Guarde este manual cerca del producto o en un lugar seguro para que esté disponible para futuras consultas.

Le recomendamos que consulte periódicamente las versiones más recientes del manual en el sitio web de d&b.

Si revende este producto, no olvide entregar este manual al nuevo cliente.

Si es un proveedor de productos de d&b, llame la atención de sus clientes sobre los manuales correspondientes e inclúyalos con los sistemas. Si para este fin necesita manuales adicionales, solicítelos a d&b.

d&b audiotechnik GmbH & Co. KG
Eugen-Adolf-Str. 134, D-71522 Backnang, Alemania
T +49-7191-9669-0, F +49-7191-95 00 00

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Precauciones de seguridad | 4 |
| 2 | Y7P/Y10P loudspeaker | 5 |
| 2.1 | Descripción del producto..... | 5 |
| 2.2 | Conexiones..... | 6 |
| 2.3 | Funcionamiento..... | 6 |
| 2.3.1 | Ajustes del controlador..... | 6 |
| 2.4 | Características de la dispersión..... | 8 |
| 2.5 | Especificaciones técnicas..... | 10 |
| 3 | Declaraciones del fabricante | 12 |
| 3.1 | Conformidad UE de los altavoces (símbolo CE)..... | 12 |
| 3.2 | Declaración RAEE/WEEE (Eliminación)..... | 12 |

Riesgo potencial de daño personal

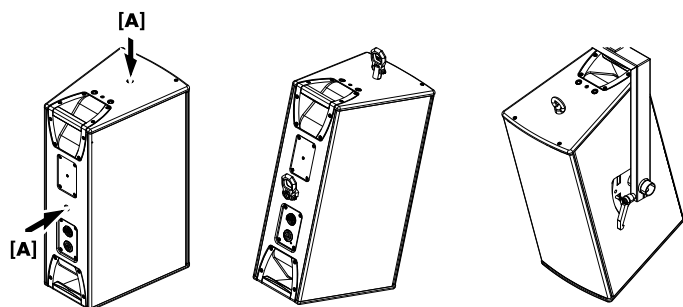
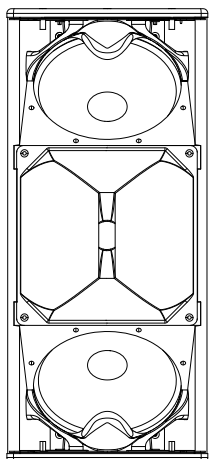
Nunca permanezca cerca de altavoces que funcionan a un nivel alto. Los sistemas de altavoces profesionales pueden causar niveles de presión acústica perjudiciales para la salud humana. Es probable que niveles de sonido no críticos (desde aprox. 95 dB SPL) puedan causar lesiones auditivas si las personas se exponen durante un largo período de tiempo.

Para prevenir accidentes cuando instale altavoces sobre el suelo o volados, tenga en cuenta lo siguiente:

- Cuando coloque los altavoces o los soportes de los altavoces, compruebe que se sitúan sobre una superficie firme. Si coloca varios sistemas uno sobre otro, utilice correas de sujeción para fijarlos contra movimientos.
- Utilice exclusivamente accesorios que d&b haya comprobado y aprobado para instalaciones permanentes y aplicaciones portátiles. Ponga atención a la aplicación correcta y a la capacidad de carga máxima de los accesorios como se detalla en nuestras "Instrucciones de montaje" específicas o en los "Manuales de sistemas volados y rigging".
- Compruebe que todos los accesorios metálicos, anclajes y fijaciones adicionales que se utilizarán para la instalación permanente o la aplicación portátil son del tamaño y el factor de seguridad de la carga adecuados. Preste atención a las instrucciones de los fabricantes y a las instrucciones relevantes de seguridad.
- Compruebe regularmente las cajas y los accesorios de los altavoces por si presentan signos visibles de desgaste o deterioro, y sustitúyalos cuando sea necesario.
- Compruebe regularmente todos los pernos que soportan carga en los dispositivos de montaje.

Riesgo potencial de daño material

Los altavoces producen un campo magnético estático incluso si están desconectados o no se utilizan. Por lo tanto, cuando instale y transporte altavoces compruebe que no están cerca de equipos y objetos que pueden quedar afectados o dañados por un campo magnético externo. Generalmente es suficiente una distancia de 0.5 m (1.5 ft) para soportes de datos magnéticos (disquetes, cintas de audio y vídeo, tarjetas bancarias, etc.); una distancia de más de 1 m (3 ft) puede ser necesaria para PCs y monitores de vídeo.



Additional combined sockets

2.1 Descripción del producto

Y7P/Y10P son altavoces pasivos de dos vías con dos motores de bajas frecuencias (LF) de 8" y un motor de compresión de altas frecuencias (HF) de 1.4" con una trompeta giratoria de directividad constante, para producir una dispersión nominal (h x v) de 75° x 40° o de 110° x 40°, respectivamente. La respuesta de frecuencia va de 59 Hz hasta más de 18 kHz.

Los dos motores de bajas frecuencias (LF) de neodimio de 8" están situados en una disposición dipolar que proporciona un control de dispersión vertical excepcional incluso a las frecuencias más bajas.

Los puertos especialmente diseñados, con características optimizadas de flujo, proporcionan una reproducción de bajas frecuencias considerablemente mejorada y eficiente.

Las cajas están hechas de contrachapado con un acabado de PCP (Protección de poliurea de la caja) resistente a los impactos y a las inclemencias meteorológicas. Los paneles superior e inferior incluyen un asa. La parte frontal de la caja del altavoz está protegida por una rejilla metálica rígida y una espuma transparente acústicamente.

Las cajas admiten accesorios para tres tipos de dispositivos de rigging:

- La placa de adaptador de anclaje rápido en un lateral de la caja, que acepta el Soporte giratorio YP Z5397.
- Dos inserciones roscadas M10 en los paneles superior e inferior; cada uno acepta la Abrazadera de montaje YP Z5399.
- Dos puntos de anclaje combinados adicionales [A], uno en el panel superior y otro en la parte trasera central de la caja que aceptan:
 - El Pin de rigging Z5049 de 8 mm, para sostener cajas individuales o para fijar el direccionamiento de un arreglo.
 - El Cánkamo de seguridad M10 Q9032, para aplicar un dispositivo de seguridad secundaria.

Uso previsto del pin de rigging Z5049



¡ADVERTENCIA!

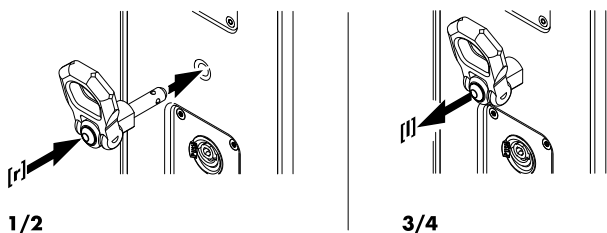
Riesgo potencial de lesiones personales y/o daños a los materiales.

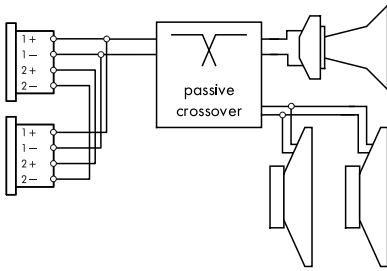
El pin de rigging de 8 mm Z5049 se ha diseñado y se ha previsto únicamente para cargas estáticas. En consecuencia, tenga en cuenta lo siguiente:

- El pin de rigging no debe utilizarse para conectar un dispositivo de seguridad secundario.
- Asegúrese de que el pin de rigging está firmemente bloqueado antes de levantar la carga.

Proceda como se indica a continuación:

1. Pulse el botón para liberar el mecanismo de bloqueo ([r] →).
2. Inserte completamente el pin de rigging en el conector respectivo.
3. Suelte el botón para bloquear el pin ([l] ←).
4. Vuelva a comprobar que el pin de rigging está firmemente fijado tirando brevemente del pin de rigging hacia usted.





Cables del conector

2.2 Conexiones

Las cajas están provistas con un par de conectores de 4 pines. Todos los pines de ambos conectores están cableados en paralelo. Las cajas utilizan las asignaciones de pines 1+/1-. Los pines 2+/2- se designan a los subwoofers activos. Usando el conector macho como entrada, el conector hembra permite la conexión directa a un segundo altavoz.

Las cajas se pueden suministrar con conectores NL4 M o EP5 como opción.

Los equivalentes de los pines de los conectores aplicables se enumeran en la tabla siguiente.

| NLT4 F/M NL4 M | 1+ | 1- | 2+ | 2- | n.d. |
|-------------------|----|----|----|----|------|
| EP5 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

d&b LoadMatch

A partir de la plataforma del amplificador D80, la función LoadMatch permite que el amplificador compense eléctricamente las propiedades del cable del altavoz que se utiliza sin necesidad de un hilo activo adicional. Para los altavoces aplicables, LoadMatch es, por tanto, independiente del tipo de conector que se utiliza.

2.3 Funcionamiento

¡AVISO!

Los altavoces de d&b sólo deben funcionar con un amplificador de d&b correctamente configurado porque, en caso contrario, existe el riesgo de dañar los componentes del altavoz.

Amplificadores aplicables de d&b:

D80|D40|D12|D20|D6.

| Aplicación | Configuración | Cajas por canal |
|------------|---------------|-----------------|
| Y7P | Y7P | 2 |

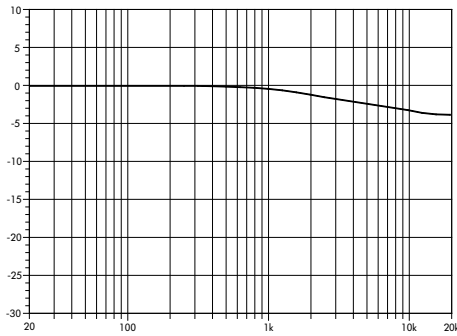
Para los amplificadores aplicables, están disponibles las configuraciones de controlador en los modos Dual Channel y Mix TOP/SUB.

2.3.1 Ajustes del controlador

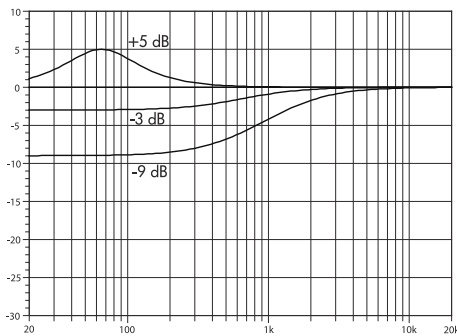
Para el ajuste acústico, se pueden seleccionar las funciones CUT, HFA y CPL.

Modo CUT

Si se establece en CUT, el nivel de presión de baja frecuencia se reduce. Las cajas ya estarán configuradas para utilizarlas con los subwoofers activos de d&b.



Corrección de la respuesta de frecuencia en el modo HFA



Corrección de la respuesta de frecuencia de la función CPL

Modo HFA

En modo HFA (Atenuación de alta frecuencia), la respuesta de HF del sistema está atenuada. HFA proporciona una respuesta de frecuencia natural y balanceada cuando una unidad se sitúa cerca de los oyentes en campo próximo o se utiliza en retraso (delay).

La Atenuación de alta frecuencia empieza gradualmente a 1 kHz, disminuyendo aproximadamente 3 dB a 10 kHz. Esta atenuación imita la disminución en la respuesta de frecuencia que se experimenta cuando se escucha un sistema desde una distancia en una sala o auditorio típicamente reverberante.

Función CPL

La función CPL (de Coupling o Acoplamiento) compensa los efectos de acoplamiento o suma positiva de graves entre la caja y las superficies limítrofes cercanas. CPL empieza gradualmente a 1 kHz, con la atenuación máxima por debajo de 400 Hz. Para conseguir una respuesta de frecuencia equilibrada, la función CPL se puede configurar hasta valores de atenuación en dB entre 0 y -9.

Los valores CPL positivos crean un refuerzo de baja frecuencia ajustable (de 0 a +5 dB) a unos 65 Hz y pueden seleccionarse cuando el sistema trabaje en modo de rango completo sin subwoofers.

2.4 Características de la dispersión

Los gráficos siguientes muestran el ángulo de dispersión sobre la frecuencia de una sola caja, trazado con líneas de igual presión acústica (isóbaras) a -6 dB y -12 dB.

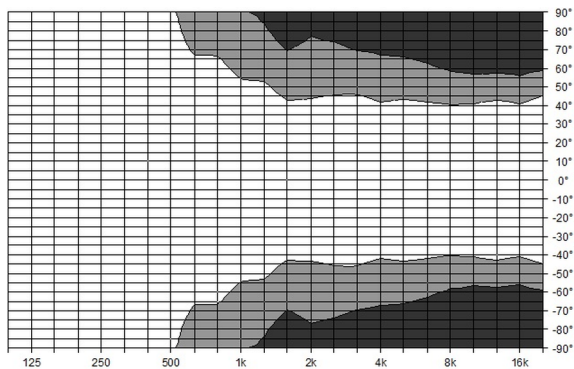
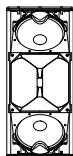


Diagrama de isobara horizontal



Y7P

configuración vertical

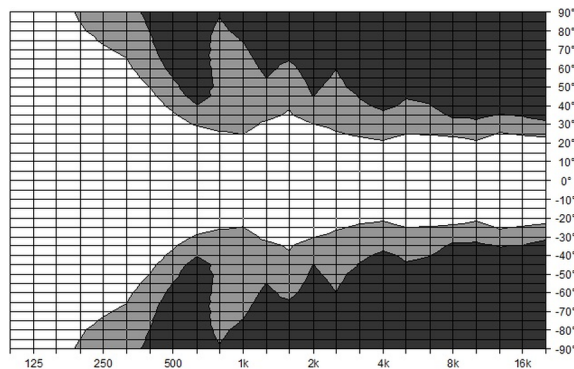


Diagrama de isobara vertical

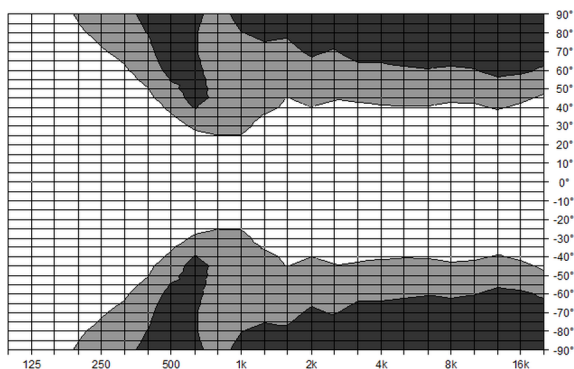
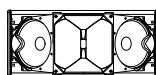


Diagrama de isobara horizontal



Y7P

configuración horizontal,
trompeta girada

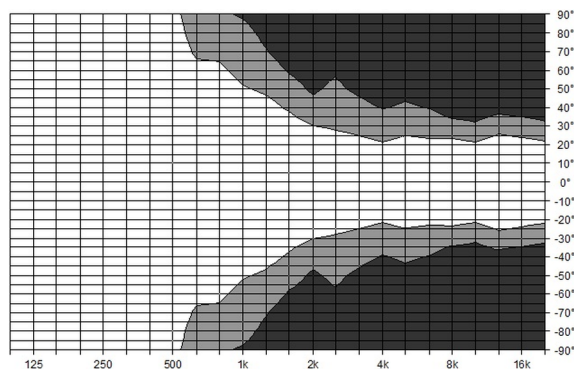


Diagrama de isobara vertical

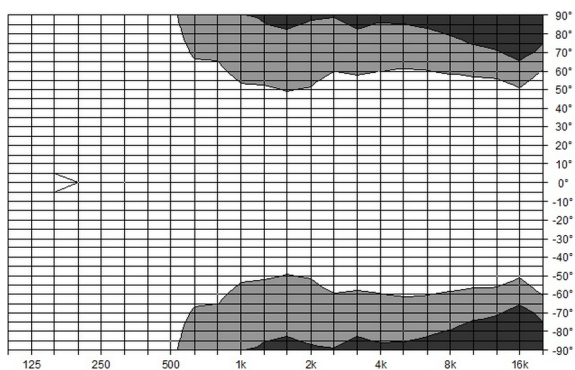
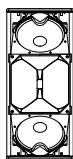


Diagrama de isobara horizontal



Y10P

configuración vertical

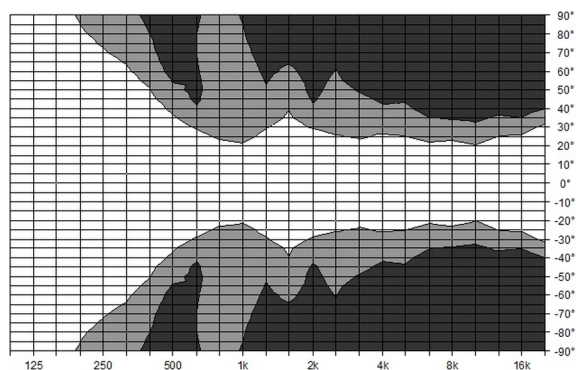


Diagrama de isobara vertical

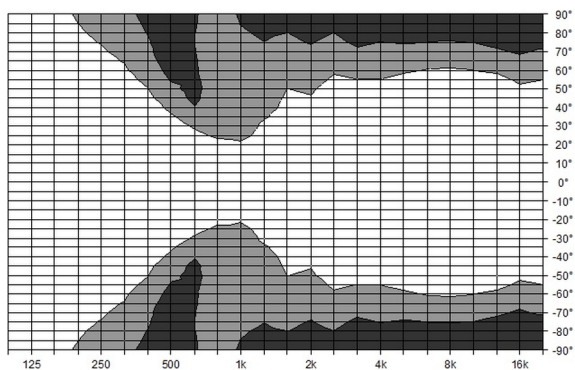
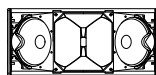


Diagrama de isobara horizontal



Y10P

configuración horizontal,
trompeta girada

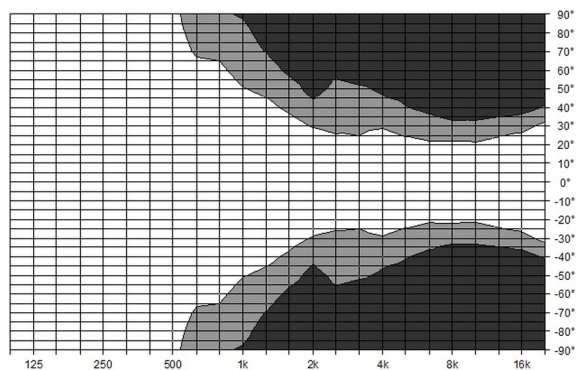
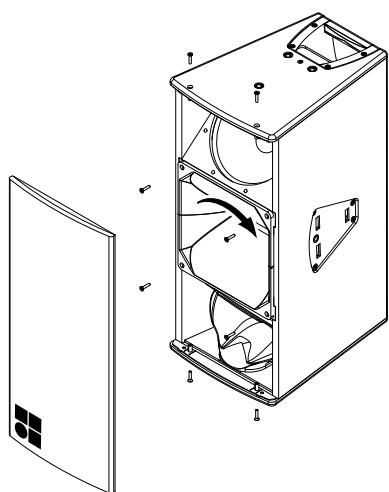
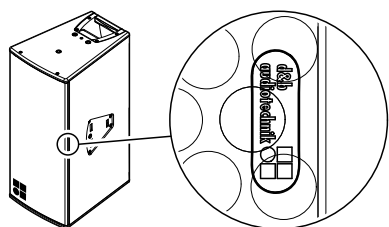


Diagrama de isobara vertical



Modificación de la dispersión de HF

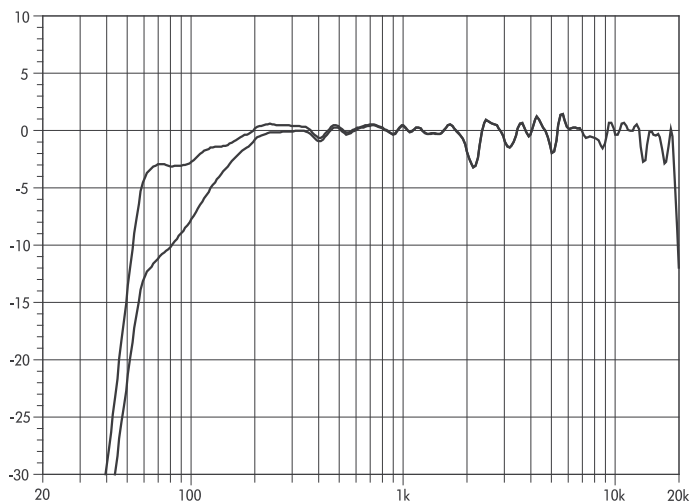
Modificación de la dispersión de la trompeta de HF

En el ajuste predeterminado de fábrica, la trompeta de altas frecuencias (HF) está instalada en la caja para proporcionar la dispersión horizontal nominal si la caja se utiliza en posición vertical. Se indica mediante una etiqueta blanca en el anclaje de la trompeta. La etiqueta se puede ver a través de la rejilla frontal en cada lado de la caja, como se muestra en el gráfico.

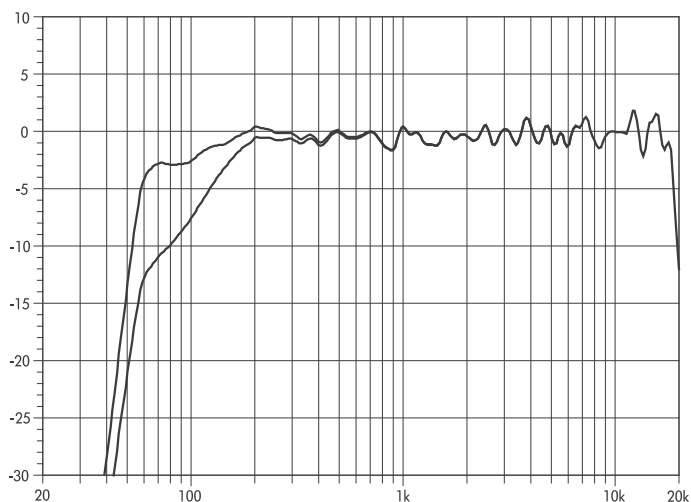
La trompeta de HF se puede girar 90°.

Herramientas necesarias: llave dinamométrica (#TX20).

1. Desatornille los tornillos de apriete de los paneles inferior y superior de la caja y quite la rejilla frontal.
2. Desatornille los tornillos que sostienen el anclaje de la trompeta y gire la trompeta.
3. Para volver a colocar la trompeta, proceda como sigue:
 - Asegúrese de que la junta de la trompeta está en su sitio.
 - Vuelva a poner la trompeta.
 - Inserte todos los tornillos y apriételos con cuidado en sentido horario hasta que encajen con precisión en los orificios de inserción.
4. Vuelva a colocar la rejilla frontal.



Respuesta de frecuencia de Y7P, ajustes estándar y CUT



Respuesta de frecuencia de Y10P, ajustes estándar y CUT

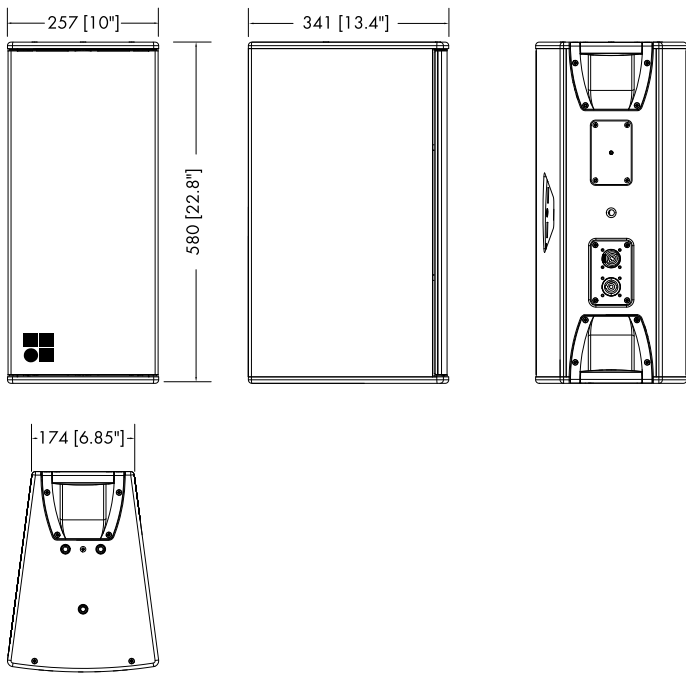
2.5 Especificaciones técnicas

Datos del sistema Y7P/Y10P

| | |
|--|-----------------|
| Respuesta de frecuencia (-5 dB estándar) | 59 Hz - 18 kHz |
| Respuesta de frecuencia (-5 dB, modo CUT) | 118 Hz - 18 kHz |
| Máx. presión acústica (1 m, campo libre) | |
| Y7P con D6 | 132 dB |
| Y7P con D12/D20 | 135 dB |
| Y7P con D80/D40 | 137 dB |
| Y10P con D6 | 131 dB |
| Y10P con D12/D20 | 134 dB |
| Y10P con D80/D40 | 136 dB |
| (Pico máx. SPL, señal de prueba: ruido rosa con factor de cresta de 4) | |

Altavoz Y7P/Y10P

| | |
|---|--|
| Impedancia nominal | 8 ohmios |
| Manejo de potencia (RMS/pico 10 ms) | 400/1600 W |
| Ángulo de dispersión nominal (horizontal) de Y7P | 75° |
| Ángulo de dispersión nominal (horizontal) de Y10P | 110° |
| Ángulo de dispersión nominal (vertical) | 40° |
| Componentes | 2 x motores de 8" con imán de neodimio |
| | Motor de compresión de salida de 1.4" |
| | Crossover pasivo |
| Conexiones | 2 x NLT4 F/M |
| | Opcional: 2 x NL4 M o EP5 |
| Asignaciones de pines | NLT4 F/M y NL4 M: 1+/1- |
| | EP5: 1: + / 2: - |
| Peso | 18 kg (40 lb) |



Dimensiones de la caja de Y7P/Y10P en mm [pulg.]



3.1 Conformidad UE de los altavoces (símbolo CE)

Esta declaración se aplica a los altavoces siguientes:

d&b Z0702 Altavoz Y7P

d&b Z0703 Altavoz Y10P

fabricados por d&b audiotechnik GmbH & Co. KG.

Se incluyen todas las versiones de producción de estos tipos, siempre y cuando se correspondan a la versión técnica original y no se hayan sometido a ulteriores diseños o modificaciones electromecánicas.

Por el presente documento declaramos que dichos productos están en conformidad con las disposiciones de las directivas respectivas de la UE, incluyendo todas las enmiendas aplicables.

La declaración detallada está disponible por solicitud y se puede pedir a d&b o descargar desde el sitio web de d&b en www.dbaudio.com.

3.2 Declaración RAEE/WEEE (Eliminación)

La eliminación de residuos procedentes de equipamiento eléctrico y electrónico al final de su vida útil debe realizarse por separado de los residuos normales.

Elimine los residuos de este producto conforme a las normativas nacionales o los acuerdos contractuales respectivos. Si tiene alguna duda respecto a la eliminación de este producto, póngase en contacto con d&b audiotechnik.

WEEE-Reg.-Nr. DE: 13421928

